



Toyohashi City Flower
The Azalea (Tsutsuji)

CITY BULLETIN TOYOHASHI

FESTIVAL

INFORMATION

INFO/EVENTS

EVENTS

Autumn Festival at Nonhoi Park オータムフェスティバル

Come participate in a variety of events at Nonhoi Park and Zoo!

Guided Animal Tours

When: November 3 & 23

Where: Zoo Zone

What: Zoo personnel will educate visitors about various kinds of animals.

Live Comedy - Iwaigawa

When: November 3 (11:30AM & 2:00PM)

Where: Outdoor Coliseum

What: The comedy duo Iwaigawa will be performing a live comedy routine.

Bookmark Making

When: November 3, 6, 13, 20, and 23 (1:00PM – 3:00PM)

Where: Natural History Museum

What: Participants will be able to make their own bookmark from fallen leaves.

Humboldt Penguin Feeding

When: November 6 (2:00PM)

Where: In front of the penguin habitat

What: Participants will learn about Humboldt Penguins and will then be given the opportunity to feed them. The event is limited to 20 participants. Tickets will be given out on a first-come, first-served basis starting at 1:15PM.

Anpan Man Show

When: November 6 (11:00AM & 2:00PM)

Where: Outdoor Coliseum

Mini-Tram Rides

When: November 12 & 13 (10:00AM – 4:00PM)

Where: Natural History Museum

Habitat Tours

When: (1:15PM – 1:45PM)

Where: Hippos (Nov. 13); Rhinos (Nov.20)

What: Participants will be able to see parts of the habitats that are normally not seen. Zoo personnel will guide and answer questions.

Toyohashi Fire Safety Festival

When: November 20 (10:00AM – 4:30PM)

Where: Outdoor Coliseum, Observation Tower

What: Fire Personnel from around the country will compete in stair races and will talk about fire safety. There will also be a performance by the Firefighters' Band and Color Guard Team.

Picture Time with Non-chan and Hoi-kun

When: November 23 (11:00AM & 2:30PM)

Where: In front of the Water Pyramid

Pelican Tour and Feeding

When: November 20 (3:00PM)

Where: Pelican Pond

What: Participants will learn about pelicans and then will be given the opportunity to feed them.



Toyohashi Population
(as of September 1, 2011)
Total: 381,910
Foreign: 15,935



Toyohashi City Bulletin
Published by: Public Relations & Promotion Division TEL 51-2165
Translated & Edited by: Multicultural Society & International Affairs Division
TEL 51-2007 kyoseikokusai@city.toyohashi.lg.jp
Toyohashi City Hall <http://www.city.toyohashi.aichi.jp/en/index.html>

INFORMATION

Maternal and Child Health Counseling for Foreign Residents 外国人母子保健相談

Counseling about pregnancy, child-birth, and child-rearing. **WHEN:** November 14, 9:30 – 11 AM **WHO:** Parents/guardians of infants/toddlers (speakers of English or Portuguese) **LIMIT:** 4 families (by order of application) **BRING:** Boshi Kenkou Techou (Maternal and Child Health Handbook) **WHERE:** Public Health Center (Inside Hoippu at Nakano-chou aza Nakahara) **COST:** Free **APPLY TO:** Child Health Division (Kodomo Hoken-ka, TEL 39-9153)

Free Colon Cancer Screenings 無料大腸がん検診事業がはじまります

Starting from the end of October, individuals of a certain age will be able to receive a free colon cancer screening. A "Free Coupon" and "Examination Book" will be sent out to target individuals. Only those individuals who have yet to undergo an examination for colon cancer this year are advised to get screened. **TARGET INDIVIDUALS:** Individuals who have had a registered address in Toyohashi since April 20, 2011 and who are in one of the age brackets listed in the table to the right. Individuals who moved to Toyohashi or registered their address at city hall after April 21, 2011 and who are in one of the age brackets listed in the table should contact the Health Improvement Division. **WHEN:** From the day the coupon arrives in the mail to January 31, 2012 **REIMBURSEMENT:** Individuals who used the blue coupon that was sent out in April 2011 to receive a colon cancer screening are eligible to receive a refund of 200 yen (only those that paid money for the exam). You will need to submit and application in order to receive the 200 yen refund. For more details, please refer to the "Free Coupon" and the information sheet enclosed with it.

Eligible Dates of Birth
Apr. 2, 1970 – Apr. 1, 1971
Apr. 2, 1965 – Apr. 1, 1966
Apr. 2, 1960 – Apr. 1, 1961
Apr. 2, 1955 – Apr. 1, 1956
Apr. 2, 1950 – Apr. 1, 1951

Changes Will Be Implemented to the Child Allowance System this October

10月から子ども手当制度が変更されます

Child Allowance provisions will continue from October 2011 to March 2012. The following changes have been implemented with regard to the monthly allowance per child. Furthermore, there are still no income limits. (Note: After April 2012, it is still unknown what will happen to the system. We will notify you as soon as information becomes available.) **MONTHLY ALLOWANCE:** Refer to table below. **PROVISION DATES:** Child Allowance will be sent out on February 10, 2012 (this covers the months of October, November, December, and January) and June 8, 2012 (this covers the months of February and March). **OTHER CHANGES:** (1) The system covers all children residing within Japan (students participating in exchange programs are also eligible). (2) For households in which the parents or guardians are living separately, the allowance will be sent to the individual residing with the child(ren) (this does not apply to parents or guardians who are living separately for work-related reasons). (3) For children living in orphanages, the payments will be sent to the head of the facility. (4) For guardians who are legal minors or in the case that the parents reside overseas, provisions will be sent to the individual designated by the parents. **APPLICATION PROCEDURE:** Even individuals who are currently receiving provisions will need to submit an application. Applications will be sent out in mid-October. Please submit your application via the reply form enclosed with the application form to the Children's Welfare Division or submit it in person (Toyohashi City Hall, 2F East Building). If you have questions or concerns, please contact the Children's Welfare Division at city hall (TEL 51-3161).

Age of Child	Monthly Allowance	
	First and/or Second Child	Additional Children
Under 3 Years	15,000 yen	
3 – Elementary School Graduate Age	10,000 yen	15,000 yen
Middle School Age	10,000 yen	

Flu Shots for Senior Citizens 高齢者を対象としてインフルエンザ予防接種を実施します

Influenza (flu) is a highly contagious disease spread by the influenza virus. Senior citizens and individuals suffering from chronic illnesses are especially at risk for contracting pneumonia and/or bronchitis should they contract the flu. However, it can be prevented via injection. The shot is effective in preventing the flu from 2 weeks after receiving the injection and up to 5 months from that date. It is advised that you receive the injection before mid-December. Notices about these flu shots will be sent out to target individuals in early-October. **WHEN:** October 11 – December 24 **WHERE:** Refer to notice that will be sent in early-October for details **TARGET INDIVIDUALS:** City residents who are over 65 years of age; individuals between the ages of 60 and 65 who suffers from heart problems, kidney problems, respiratory problems and/or have HIV and are designated as having a level 1 disability; or other individuals with similar health issues. **COST:** 1000 yen (for nontaxable household members and recipients of welfare, the injection is free)

This Month's Tax Payments 今月の納税

Please submit payments as early as possible through your nearest financial institution, post office, or convenience store. It is also convenient to set it up so that tax payments are automatically taken out of your bank account as it saves time. Individuals with questions or concerns should contact the Tax Payment Division at Toyohashi City Hall (2F, West Building; TEL 51-2235). **TAX PAYMENT DEADLINE:** Monday October 31, 2011

Municipal and Prefectural Resident's Taxes	3 rd Tax Period Payment Due
National Health Insurance Tax	4 th Tax Period Payment Due

INFORMATION

School Physicals for Entering Elementary School Students 平成24年度就学児童健康診断

School physicals are being offered for children who will be enrolling in elementary school (individuals born between April 2, 2005 and April 1, 2006) until the end of November. Even if you will be moving to a different school district before your child begins school, your child can still go to a school in your current district during the offering period to undergo a physical. We will be notifying parents and guardians directly about the examination dates and specifics, however if you do not receive a notice please contact the Health and School Meal Division (TEL 51-2835). Please refer to the schedule on the website below for more information:

http://www.city.toyohashi.aichi.jp/bu_kyoiku/kyushoku/

Take Advantage of School Financial Aid 就学援助制度を利用してください

Students enrolled in municipal elementary and middle schools who fit the criteria outline by the policy are eligible to receive financial assistance for school meal and school supply expenses. In order to apply for this assistance, you will need to have the following items: (1) a document that can verify your income for the 2010 fiscal year (eg. the tax slips from all income earners in your family, your income tax return, or, for individuals receiving child allowance (*kodomo te-ate*), the Child Allowance certificate.), (2) your seal, and (3) your bank book (it must be an account in the name of the parent or guardian of the child). Please submit applications to the School Education Division at Toyohashi City Hall (11F East Building, TEL 51-2825). Note: Individuals who are already receiving these payments need not re-apply.

EVENTS

Machinaka Festival—Coming Soon! まちなかフェスティバルを開催します

Toyohashi will be putting on the *Machinaka Festival* again this year. You can expect to see performances by popular street performers and even participate in some recreational sports. There are many fun events planned this year! Come out and celebrate! For details about event times, please refer to the flyer that will be handed out on the day of the festival.

When: November 6 (11:00AM – 4:00PM)

Where: Hiro-kouji Street, Tokiwa Arcade, Kokoniko Children's Museum, and the Toyohashi Station Southern Exit Plaza

Fee: None



Main Events:

Performer	Performance Information
Kaja	Come witness amazing feats of juggling!
Mr. Dai	Relieve some pent up stress through laughter at this hilarious comedy show!
Takashi Ikeda	Marvel at the world's only top spinning street performer!
Torumari	Prepare to be surprised and amazed by a variety of feats!
Kasshi	Enjoy amazing acrobatics synchronized to music!

Other Events:

Event	Information
Face Painting and Balloon Art	Enjoy face painting and have a performer make you your favorite animal out of balloons!
Sports Plaza	Come participate in Frisbee golf, mini-tennis, kin ball, etc! All ages are welcome!!

Toyohashi Aquarena Skating Rink Opens November 2

11月1日(火)にアクアリーナ豊橋スケート場がオープンします

On November 6, there will be no cost to skate (aside from skate rental—300 yen).

WHEN: November 1, 2011 – May 6, 2012 (The rink will be closed on Mondays.

It will be open on holidays, but will be closed the following weekday)

HOURS OF OPERATION: 9:00AM – 8:00PM

COSTS: Adults – 1000 yen

Elementary school students and younger individuals— 500 yen



Children will need to be accompanied by a guardian who is at least of high school age. Also, be sure to bring gloves or mittens to keep warm. Skating lessons for adults will be offered for a fee of 4,500 yen per month. Interested individuals should submit applications to the Toyohashi Aquarena sometime after October 15, 2011. The time slots for the lessons are as follows and there is a limit of 10 individuals per slot.

Tuesdays – (2:00PM – 3:00PM) or (7:00PM – 8:00PM)

Thursdays – (11:00AM – 12:00PM) or (7:00PM – 8:00PM)

10th Annual Toyohashi Machinaka “Slowtown” Movie Festival

とよはしまちなかスロータウン映画祭:おかげさまで10周年!今年もまちにシネマが灯る

The location for the movie showings will be in the Meitoyo Building (Eki-mae, Oo-doori 2-cho-me). Tickets for a single showing are 500 yen if bought in advance and 800 yen if bought at the door. There is also a movie pass for sale for 2,000 yen that permits you to attend all 15 films. The dates, movies, and showing times are listed in the table below.

Date	Movie	Time
Saturday, October 29	Roman Holiday	10:00 AM
	Ori-ume	12:55 PM
	For Whom the Bell Tolls	3:45 PM
Sunday, October 30	The Ten Commandment	10:00 AM
	Roman Holiday	3:00 PM
Saturday, November 5	Postmen in the Mountains	10:00 AM
	Cinema Paradiso	12:30 PM
	Kamata March (plus a live talk with actor Mitsuru Hirata)	3:30 PM
Sunday, November 6	Mostly Martha	10:00 AM
	Postmen in the Mountains	12:40 PM
	Cinema Paradiso	3:10 PM
Saturday, November 12	The King's Speech	10:00 AM
	El Secreto de Sus Ojos	12:50 PM
	The Navigator & The Fireman (plus a talk with Akiko Sasaki)	3:55 PM
Sunday, November 13	El Secreto de Sus Ojos	10:00 AM
	The King's Speech	1:05 PM
	The Yellow Handkerchief	4:00 PM
Saturday, November 19	An American in Paris	10:00 AM
	Dancing Chaplin	12:50 PM
	Orchestra!	3:50 PM
Saturday, November 20	Dancing Chaplin	10:00 AM
	Orchestra!	1:00 PM
	An American in Paris	3:55 PM

The Age of Watanabe Shouka 郷土画人展II「渡辺小華とその時代」

The works of artist Shouka Watanabe (1835 – 1887) will be on display at the Toyohashi Art Museum. He was active during the late Tokugawa Shogunate (幕末) and was the pupil of his father and Chinzan Tsubaki. In 1874, he moved to Toyohashi and had a great influence on the Toyohashi art world. Later, he moved to Tokyo where he earned a reputation for being a talented painter of birds and flowers. This display will showcase the works of this talented artist. **WHEN:** October 29 ~ December 4 (9AM – 5PM, closed Mondays) **ENTRANCE FEE:** Adults and College Students 500 yen; High School Students and Younger 300 yen

